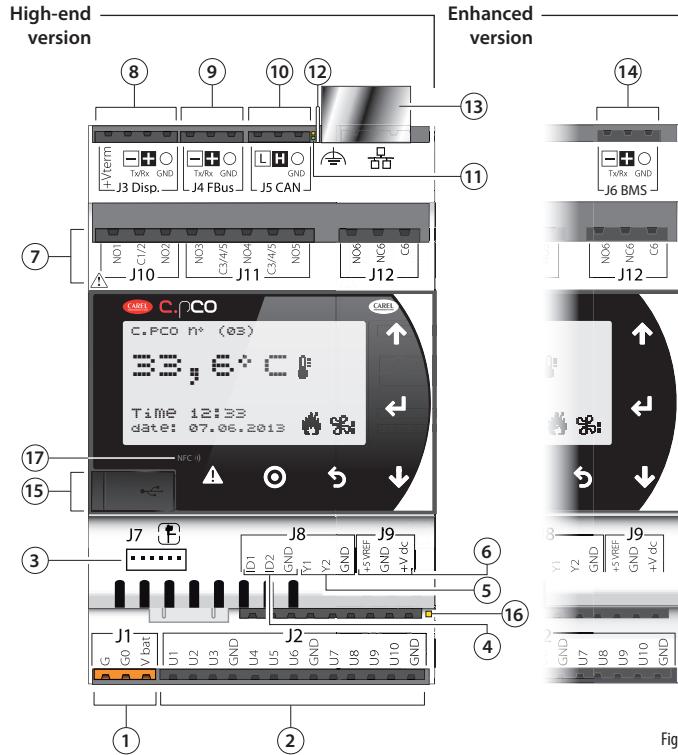


**Descrizione connettori / Connector's description**

Versione guida DIN

High-end version

**ITÀ CARATTERISTICHE GENERALI**

c.pCOMini è un controllo elettronico programmabile sviluppato da Carel per applicazioni di condizionamento, riscaldamento e refrigerazione e in generale del settore HVAC/R. Assicura una notevole flessibilità, consentendo di realizzare soluzioni specifiche su richiesta del cliente. Attraverso l'utilizzo del software c.Suite sviluppato da Carel per i controlli programmabili assicura la massima flessibilità di programmazione adattabile per ogni esigenza. c.pCOMini controlla la logica ingressi/uscite, la comunicazione con il terminale della famiglia pGD1, oltre alla comunicazione con altri dispositivi grazie alla presenza di tre porte seriali, una porta Canbus e una porta Ethernet. Gli ingressi/uscite universali (denominati nello schema di connessione come U) possono essere configurati da programma applicativo per collegare sonde attive e passive, ingressi digitali, uscite analogiche e PWM. Ciò aumenta la possibilità di configurazione degli ingressi/uscite, aumentando la flessibilità di utilizzo dello stesso controllo per diverse applicazioni. L'utilizzo del software c.Suite, installabile su PC, per la creazione e la personalizzazione del programma applicativo, la simulazione, la supervisione e la definizione dell'intelligenza distribuita, permette di sviluppare nuove applicazioni in breve tempo. Il caricamento del software applicativo sul controllo tramite porta USB o Ethernet avviene tramite il programma c.Factory. La gamma c.pCOMini è composta dai modelli DIN (con o senza display LCD), e dal modello a pannello. Entrambi i modelli si dividono in 3 versioni (Basic, Enhanced e High-End) in funzione della connettività e degli I/O a bordo (vedi Tab. 1).

ENG GENERAL CHARACTERISTICS

c.pCOMini is a programmable electronic controller developed by Carel for air-conditioning, heating, refrigeration and HVAC/R applications in general. It ensures significant flexibility, allowing specific solutions to be developed based on customer requirements. Indeed, the c.Suite software developed by Carel for programmable controllers ensures maximum programming flexibility, creating application programs that are adaptable to all needs. c.pCOMini controls input/output logic, communication with pGD1 family terminals, and communication with other devices, using three serial ports, a CANbus port and an Ethernet port. The universal inputs/outputs (marked as U in the connection diagram) can be configured in the application program to connect active and passive probes, digital inputs, analogue and PWM outputs. This allows additional input/output configurations, increasing the flexibility of the controller in different applications. The c.Suite software, installed on a PC, is used to create and customise the application program, simulate operation and supervision, and define distributed intelligence, allowing new applications to development in a very short time. The application programs are loaded onto the controller via USB Ethernet port, using the c.Factory program. The c.pCOMini range comprises models for DIN rail mounting (with or without LCD), and panel installation. Both models come in 3 versions (Basic, Enhanced and High-End), differing in terms of connectivity and the number of I/Os on board (see Tab. 1).

ENG I/O SPECIFICATIONS**Digital inputs**

Type: digital inputs with voltage-free contacts
Number of digital inputs (DI): 2
Maximum current output: 5 mA
Maximum voltage with the contact open: 12 Vdc
Maximum connection cable length: less than 10 m

Analogue outputs

Type: 0 to 10 Vdc continuous, PWM 0/10V synchronous with power supply to with phase cut control, PWM 0/10V frequency 100 Hz, PWM 0/10V frequency 2 kHz, selectable from application program
Number of analogue outputs (Y): 2
Maximum current output: 10 mA
PWM output duty cycle selectable from application program: operating range 0% - 10%...90% - 100% (values in the range 1.9% - 91.99% are not managed).
Precision of analogue outputs: ± 3% of full scale
Maximum connection cable length: less than 10 m

Universal channels

Analogue/digital conversion: 14-bit
Type of input selectable from application program: NTC, PT1000, PT500, PT100, 4 to 20 mA, 0 to 1 V, 0 to 5 V, 0 to 10 V, Ingresso digitale da 0 a 2 kHz (risoluzione ± 1 Hz) di tipo ON/OFF o di tipo open collector (Rpullup 2 kOhm)
Type of output selectable from application program: PWM 0/3.3 V 100 Hz, PWM 0/3.3 V 2 kHz, uscita analogica 0...10 V Massima corrente in uscita 2 mA
Number of universal channels (U): 10
Precision lettura ingressi analogici: ± 0,3% del fondo scala
Precision uscite analogiche: ± 2% del fondo scala
Massima lunghezza del cavo di connessione: inferiore a 10m

Digital outputs

Group 1 (R1, R2); Group 2 (R3, R4, R5): Potenza commutabile: NO EN 60730-1: 2(1) A (100.000 cicli); UL60730: 5A resistivi, 250Vac, 30k cicli, 105°C, Definite Purpose, 1FLA, 6LRA, 250Vac, 30k cicli, 105°C, pilot duty C300, 250Vac, 30k cicli, 105°C.
Group 3 (R6): Potenza commutabile: NO EN 60730-1: 1(1) A (100.000 cicli)
Massima tensione commutabile: 250Vac; UL 60730-1: 1A resistivo, 1A FLA, 6A LRA, 250Vac, D300 pilot duty, 30.000 cicli.
Potenza commutabile R2, R5 con montaggio SSR: 15 VA 110/230 Vac o 15 VA 24 Vac secondo il modello acquistato.
Tra il Gruppo 1 e il Gruppo 2 è presente un isolamento di tipo principale. Il Gruppo 3 possiede un isolamento rinforzato rispetto agli altri due gruppi e può essere applicata una diversa tensione di alimentazione.
Massima lunghezza del cavo di connessione: inferiore a 30m

Uscita Valvola Unipolare

Numero di valvole: 1
Massima potenza per ogni valvola: 8 W
Tipo di pilotaggio: unipolare
Connettore valvola: 6 pin sequenza fissa
Alimentazione: 13 Vdc ±5%

Corrente massima: 0.35 A per ogni avvolgimento

Minima resistenza avvolgimento: 40 Ω

Massima lunghezza cavo di connessione:

Ambiente residenziale/industriale = 2 m senza cavo schermato, 6 m con utilizzo di cavo schermato connesso a terra da entrambi i lati (E2VCABS3U0, E2VCABS6U0)

Ambiente domestico = 2 m senza cavo schermato.

ITÀ CARATTERISTICHE ELETTRICHE E MECCANICHE DEL CONTROLLO

Alimentazione:

Tensione di alimentazione del prodotto alimentato tra G e G0: 24 Vac +10%/-15% 50/60 Hz, 28 to 36 Vdc +10% to -15%;

Tensione di alimentazione del prodotto alimentato tra G0 e Vbat: +18Vdc unicamente per alimentazione proveniente da modulo ultracap (EVD0000UCO).

NB: con alimentazione Vdc non è gestita la chiusura forzata dell'ExV in caso di mancanza tensione.

Durata minima del prodotto correttamente funzionante connesso al modulo Ultracap: 60 secondi senza chiusura forzata valvola 40 secondi con chiusura forzata valvola

Massima Potenza assorbita: 18 VA / 7W nella versione Basic, 30 VA /12W nelle versioni Enhanced e High-end (40 VA in caso di alimentazione combinata con modulo Ultracap). Isolamento di tipo rinforzato tra alimentazione principale e controllo deve essere garantito dal trasformatore esterno di alimentazione con isolamento di sicurezza (IEC61558-2-6).

Protezione da cortocircuito: fusibile esterno da 2,5AT (IEC60127-1).

Massima tensione connettori (NO1...C6): 250 Vac;

Sezioni minime dei conduttori uscite digitali: 1,5 mm²

Sezioni minime dei conduttori di tutti gli altri connettori: 0,5 mm²

Coppia di serraggio viti: 0,2 N/m (passo 3,81mm), 0,4 N/m (passo 5,08mm)

ATTENZIONE/ATTENTION: Vedi nota⁽¹⁾ nel paragrafo "Avvertenze importanti/Avertissements importants".

Alimentazioni fornite dal prodotto

Tipo: +Vdc per alimentazione sonde esterne, +5 Vref per alimentazione sonde esterne; +Vterm per alimentazione terminali

Tensione nominale +Vdc: 12 Vdc ±8%

Max corrente disponibile +Vdc: 50 mA, protetta da cortocircuito

Tensione nominale +5Vref: 5 Vdc ±3%

Massima corrente disponibile (+5 Vref): 50 mA, protetta da cortocircuito

Tensione nominale +Vterm: da 24 a 36 Vdc ±5% in funzione della tensione di alimentazione del prodotto.

Massima corrente disponibile 100 mA, adatta per alimentare il terminale pGD1,

pLDPRO e thTUNE CAREL, protetta da cortocircuito

Massima lunghezza del cavo di connessione: inferiore a 10m

ITÀ CARATTERISTICHE OROLOGIO INTERNO

Precisione orologio interno: 50 ppm

Caratteristiche Batteria rimovibile: batteria Lithium bottone, BR2032, 3 Vdc

Durata della batteria: Minimo 5 anni in condizioni normali di funzionamento

Regole per la sostituzione della batteria: non sostituire la batteria, contattare Carel per la sostituzione

Utilizzo della batteria: la batteria è utilizzata unicamente per il corretto funzionamento dell'orologio quando il prodotto non è alimentato. L'utilizzo del prodotto ai range estremi di temperatura di funzionamento riduce la durata della batteria.

Sostituire la batteria se l'ora non è aggiornata alla riaccensione del prodotto.

ENG INTERNAL CLOCK SPECIFICATIONS

Internal clock precision: 50 ppm

Removable battery specifications: lithium button battery, BR2032, 3 Vdc

Battery life: minimum 5 years in normal operating conditions

Instructions for replacing the battery: do not replace the battery, contact Carel for replacement

Battery use: the battery is only used for correct operation of the clock when the product is not powered. Using the product at the limits of operating temperature reduces battery life.

Have the battery replaced if the time is not updated when restarting the product.

Versione a pannello

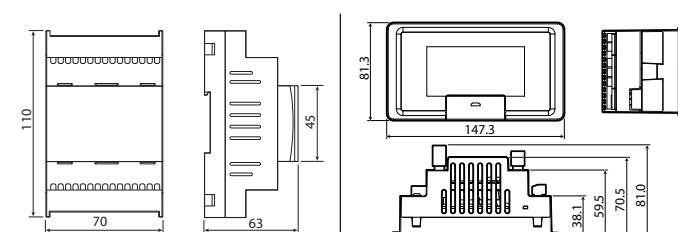


Fig. 2

ITÀ LEGENDA

	Basic	Enhanced	High-end
1 Connettore per l'alimentazione [G(+), G0(-), Vbat]	•	•	•
2 Ingressi/uscite universali	•	•	•
3 Valvola Unipolare	•	•	•
4 DI: ingressi digitali a contatto pulito	•	•	•
5 Uscite analogiche	•	•	•
6 +Vdc alimentazione per sonde attive	•	•	•
7 +5V alimentazione per sonde razometriche	•	•	•
8 Uscite digitali a rete	•	•	•
9 Connnettore terminale esterno o BMS o Fieldbus	•	•	•
10 +Vterm: alimentazione per terminale	•	•	•
11 Connnettore FieldBus	•	•	•
12 Connnettore CANBus	•	•	•
13 Faston connessione a terra Ethernet	•	•	•
14 Connnettore Ethernet	•	•	•
15 Connnettore BMS	•	•	•
16 Porta microUSB	•	•	•
17 Power supply LED	•	•	•
Antenna NFC	•	•	•

Tab.1

Dimensioni / Dimensions**ITÀ CARATTERISTICHE OROLOGIO INTERNO**

Precisione orologio interno: 50 ppm

Caratteristiche Batteria rimovibile: batteria Lithium bottone, BR2032, 3 Vdc

Durata della batteria: Minimo 5 anni in condizioni normali di funzionamento

Regole per la sostituzione della batteria: non sostituire la batteria, contattare Carel per la sostituzione

Utilizzo della batteria: la batteria è utilizzata unicamente per il corretto funzionamento dell'orologio quando il prodotto non è alimentato. L'utilizzo del prodotto ai range estremi di temperatura di funzionamento riduce la durata della batteria.

Sostituire la batteria se l'ora non è aggiornata alla riaccensione del prodotto.

Display

LCD 4 DIN



LED 4 DIN



LCD a pannello

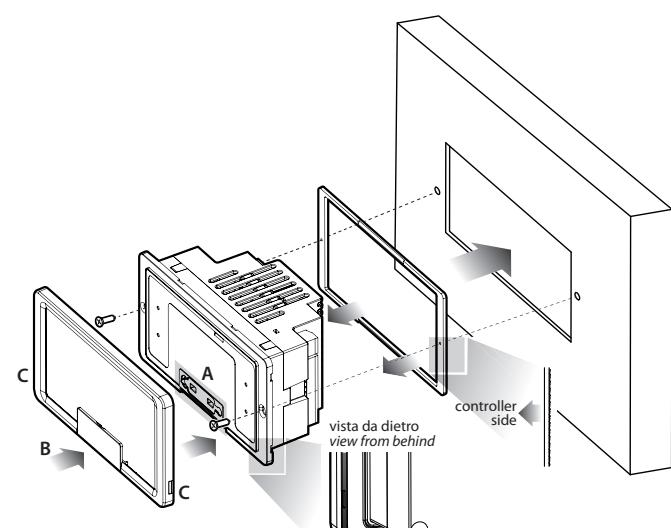


LEGENDE

Key	Description	(ITA)	(ENG)	(ITA)	(ENG)
		Retro illumin.	Backlight	Funzioni	Functions
!	Alarm	Bianco/Rosso	White/Red	• Premuto insieme Enter permette di accedere al menù di sistema	• Pressed together with Enter accesses to the system's menu
O	Prg	Bianco Giallo	White Yellow	-	-
↶	Esc	Bianco	White	Ritorno livello superiore	Return high level
↑	UP	Bianco	White	Aumento valore	Increase value
↶	Enter	Bianco	White	Conferma valore	Confirm value
↓	DOWN	Bianco	White	Diminuzione valore	Decrease value
•	pLAN address select.	-	-	• Pressione breve: visualizzazione indirizzo pLAN • Pressione lunga (> 5s): procedura di modifica indirizzo pLAN	• Short pressed: show pLAN address; • Long pressed (> 5s): procedure for modifying the pLAN address

(ITA) MONTAGGIO

(ENG) MOUNTING



Coppia di serraggio / tightening torque: 0,4 N/m

(ITA) ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Per eseguire il montaggio in modo corretto, seguire le indicazioni riportate nel disegno sottostante.

- Importante:** in fase di montaggio assicurarsi che la cornice superiore aderisca perfettamente su tutti e 4 i lati.
- Nel caso fosse necessario rimuovere la cornice, fare leva con un cacciavite nell'apertura C.
- Per accedere alla porta USB aprire lo sportellino "B" e sollevare il tappo di gomma "A" agendo sulla sua linguetta.
- Prima di richiudere lo sportellino "B" assicurarsi di aver inserito completamente il tappo di gomma "A" (deve risultare coplanare alla superficie della plastica esterna).

(ENG) MOUNTING INSTRUCTIONS

To install the product in proper way, please follow the instruction below the draw.

- Important: during the assembly, make sure of the upper frame is correctly inserted in all its 4 sides.
- In case of upper frame removing, lever with a screwdriver on the C opening.
- To access to the USB port, opening "B" door and lift the rubber cap "A" pulling the tab.
- Before to close the "B" door make sure to have inserted completely the "A" cap (it has to be coplanar with external plastic surface).

(FRE) AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Le produit CAREL est un produit avancé dont le fonctionnement est spécifié dans la documentation technique fournie avec le produit ou téléchargeable, même avant l'achat, du site Internet www.carel.com. Le client (constructeur, concepteur ou installateur de l'équipement final) assume toutes les responsabilités et risques quant à la configuration du produit pour l'obtention des résultats prévus quant à l'installation et/ou à l'équipement final spécifique. L'absence de cette phase d'étude qui est requise/indiquée dans le manuel d'instructions peut provoquer des dysfonctionnements des produits finals dont CAREL ne pourra en aucun cas être jugée responsable. Le client final doit utiliser le produit exclusivement selon les modes décrits dans la documentation correspondant au produit. La responsabilité de CAREL en ce qui concerne son produit est réglée par les conditions générales de contrat CAREL publiées sur le site www.carel.com et/ou par des accords spécifiques stipulés avec les clients.

ATTENTION: Le produit doit être installé avec la connexion terre branchée, en utilisant la signalisation et les bornes spécifiques (jaune/vert) à la mise à la terre. Ne pas utiliser le neutre comme mise à la terre.

ATTENTION⁽¹⁾: Utiliser un transformateur avec raccordement de G0 à la terre, obligatoire dans la version de produit avec port de communication ETHERNET. L'alimentation du produit doit être effectuée uniquement entre G et G0. La borne Vbat est utilisée uniquement pour le raccordement avec le module Ultracap comme alimentation de sauvegarde en cas de coupure de l'alimentation.

(ITA) CARATTERISTICHE PORTE DI COMUNICAZIONE

Tipo: tutti i terminali pGD1, pLDPRO, thTUNE e pGDTouch. Su DISPLAY PORT Massima lunghezza dei cavi di connessione:

- 2m tramite cavo non schermato;
 - 50 m tramite cavo schermato AWG24 con connessione a terra da entrambi i lati.
- Numero massimo di terminali collegabili:**
- un terminale della famiglia pGD1 o un pLDPRO se alimentati da c.pCOMini, massimo 3 se alimentati esternamente.
 - un terminale thTune se alimentato da c.pCOMini, massimo 8 se alimentati esternamente.
 - un terminale pGDTouch, sempre alimentato esternamente.

Linee di comunicazione disponibili

N.ro e tipo di linee disponibili:

- 1 linea RS485 Master non optoisolata per FieldBus (a seconda del modello)
- 1 linea RS485 Slave non optoisolata per BMS (a seconda del modello)
- 1 linea RS485 Slave non optoisolata per Display
- 1 linea Canbus non optoisolata per CAN; (a seconda del modello) [solo predisposizione]. NB: Per un corretto funzionamento inserire due resistenze di terminazione da 120Ω agli estremi della rete CANbus
- 1 linea Ethernet RJ45 schermato (a seconda del modello). Alla porta Ethernet può essere connesso solo 1 circuito di tipo SEL CIRCUIT.

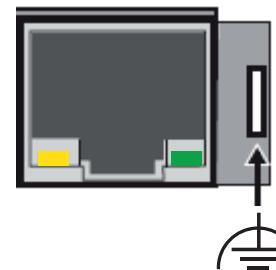
Massima lunghezza del cavo di connessione

porta seriale: 2m tramite cavo non schermato per porta FieldBus e Display, 500m tramite cavo schermato AWG24 con connessione a terra da entrambi i lati.

Per porta BMS utilizzare sempre cavo schermato con connessione a terra da entrambi i lati.

Massima lunghezza del cavo di connessione porta ETHERNET (a seconda del modello acquistato): 100 m CAT-5 STP

Collegare a terra con Faston femmina da 6,3mm come indicato in figura sottostante. Utilizzare un faston senza capsula in plastica



Terminale integrato (* a seconda del modello acquistato):

132x64 pixel con tastiera 6 tasti retroilluminata

TAG NFC (nei modelli predisposti): permette lo scambio di informazioni con dispositivi esterni dotati di questa tecnologia.

(ITA) CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Versione senza LCD

Stoccaggio: -40T70 °C, 90% U.R. non-condensante

Funzionamento: -40T70 °C, 90% U.R. non-condensante.

Versione con display LCD

Stoccaggio: -30T70 °C, 90% U.R. non-condensante

Funzionamento: -20T60 °C, 90% U.R. non-condensante.

(ITA) CARATTERISTICHE MECCANICHE

Dimensioni: modulo 4 DIN = 70 x 110 x 63 mm; pannello = 147,3 x 81,3 x 70,5 mm
Montaggio DIN: agganciabile su guida DIN secondo DIN 43880 CEI EN 50022

(ITA) ALTRE CARATTERISTICHE

Inquinamento ambientale: livello III

Grado di protezione frontale (con porta USB chiusa):
versione DIN = IP40; versione pannello = IP65

Classe di protezione contro le scosse elettriche: da integrare/incorporare su apparecchiatura di Classe I e/o II (per Basic/Enhanced) - Classe I (High-End)

Materiale: tecnopoliomer

Autoestinguenza: V2 (secondo UL94) e 850 °C (secondo IEC 60695-2-11)

PTI dei materiali per isolamento PCB: PTI250; Materiale isolante: PTI 175

Colore: bianco RAL 9016

Temperatura per la prova con la sfera: 125 °C

Periodo delle sollecitazioni elettriche delle parti isolanti: lungo

Tipo azioni: 1C; 1Y per versioni a SSR

Tipo disconnessione o microinterruzione: microinterruzione

Categoria di resistenza al calore e al fuoco: categoria D (UL94 - V2)

Immunità contro le sovratensioni: categoria III

Classe e struttura del software: Classe A

Non toccare o manomettere il dispositivo quando alimentato.

Nota: Le versioni con display LCD prevedono una funzione di autospegnimento dopo 30 minuti di inattività. Tale intervallo può essere modificato tramite programma applicativo, ma NON DEVE essere disabilitato.

Per maggiori informazioni riferirsi al manuale tecnico: +0300057IT

Regole per lo smaltimento

- L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento
- Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta.
- Il prodotto contiene una batteria ed è quindi necessario rimuoverla separandola dal resto del prodotto seguendo le istruzioni riportate di seguito prima di procedere al suo smaltimento.
- Un uso improprio o uno smaltimento non corretto potrebbe avere effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- In caso di smaltimento abusivo dei rifiuti elettrici ed elettronici sono previste sanzioni stabilite dalle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

(ITA) AVVERTENZE IMPORTANTI

Il prodotto CAREL è un prodotto avanzato, il cui funzionamento è specificato nella documentazione tecnica fornita col prodotto o scaricabile, anche anteriormente all'acquisto, dal sito internet www.carel.com. Il cliente (costruttore, progettista o installatore dell'equipaggiamento finale) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla fase di configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione all'installazione e/o equipaggiamento finale specifico. La mancanza di tale fase di studio, la quale è richiesta/indicata nel manuale d'uso, può generare malfunzionamenti nei prodotti finali di cui CAREL non potrà essere ritenuta responsabile. Il cliente finale deve usare il prodotto solo nelle modalità descritte nella documentazione relativa al prodotto stesso. La responsabilità di CAREL in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto CAREL edificate nel sito www.carel.com e/o da specifici accordi con i clienti.

ATTENZIONE: l'installazione del prodotto deve obbligatoriamente comprendere la connessione di messa a terra, usando l'apposito morsetto giallo-verde in morsettiera. Non utilizzare il neutro come connessione a terra.

ATTENZIONE⁽¹⁾: Utilizzare un trasformatore con collegamento di G0 a terra obbligatorio nella versione di prodotto con porta di comunicazione ETHERNET. L'alimentazione del prodotto si deve effettuare unicamente tra G e G0.

Il morsetto Vbat è utilizzato unicamente per la connessione con il modulo ultracap come alimentazione di backup in caso di mancanza di alimentazione

(ENG) COMMUNICATION PORT SPECIFICATIONS

Type: all pGD1, pLDPRO, thTUNE and pGDTouch terminals. On DISPLAY PORT

Maximum length of the connection cables:

- 2 m with unshielded cable;
 - 50 m with AWG24 shielded cable, earthed at both ends.
- Maximum number of terminals connectable:**
- one pGD1 family or one pLDPRO terminal if powered by c.pCOMini, maximum three if powered externally.
 - one thTune terminal if supplied by c.pCOMini, maximum eight if powered externally.
 - one pGDTouch terminal, always supplied externally.

Communication lines available

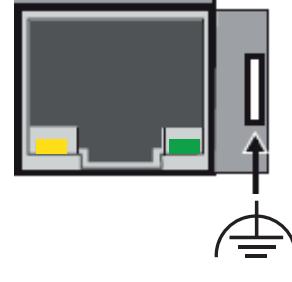
No. and type of lines available:

- 1 Master RS485 line, not opto-isolated for FieldBus (depending on the model)
- 1 Slave RS485 line, not opto-isolated for BMS (depending on the model)
- 1 Slave RS485 line, not opto-isolated for Display
- 1 CANbus line, not opto-isolated for CAN; (depending on the model) [CAN-ready only]. NB: For correct operation, install two 120Ω terminating resistors at the ends of the CANbus network
- 1 shielded RJ45 Ethernet line (depending on the model). To the Ethernet port only one circuit type SEL CIRCUIT can be connected.

Maximum serial port connection cable length

cable length: 2 m with unshielded cable for FieldBus and Display port, 500 m with AWG24 shielded cable earthed at both ends.

For the BMS port, always use shielded cable earthed at both ends.



Maximum Ethernet port connection cable length (according to the model purchased):

100 m CAT-5 STP

Earth with 6.3 mm female spade as shown in the figure below. Use a spade without plastic cap

Built-in terminal (according to the model purchased):

132x64 pixels with 6-button backlit keypad

NFC TAG (on models where featured): used to exchange information with external devices featuring this technology.

(ENG) OPERATING CONDITIONS

Version without LCD

Storage: -40T70 °C, 90% rH non-condensante

Operation: -40T70 °C, 90% rH non-condensante.

Version with LCD

Storage: -30T70 °C, 90% rH non-condensante

Operation: -20T60 °C, 90% rH non-condensante.

(ENG) PHYSICAL SPECIFICATIONS

Dimensions: 4 DIN modules = 70 x 110 x 63 mm; panel = 147.3 x 81.3 x 70.5 mm
DIN mounting: fitted on DIN rail in accordance with DIN 43880, CEI EN 50022

(ENG) OTHER SPECIFICATIONS

Environmental pollution: level III

Front panel ingress protection (with USB port closed):

DIN version = IP40; panel version = IP65

Class of protection against electric shock: to be integrated into Class I and/or II appliances (